

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



ODDÍL 1: IDENTIFIKACE LÁTKY/SMĚSI A SPOLEČNOSTI/PODNIKU

1.1. IDENTIFIKÁTOR VÝROBKU

IDENTIFIKACE PŘÍPRAVKU:

Obchodní název: **TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA**

Obchodní kód: 76022

REGISTRAČNÍ ČÍSLO N/A

1.2. PŘÍSLUŠNÁ URČENÁ POUŽITÍ LÁTKY NEBO SMĚSI A NEDOPORUČENÁ POUŽITÍ

DOPORUČENÉ POUŽITÍ:

Mazivo pro hnací ústrojí.

NEDOPORUČENÁ POUŽITÍ:

Tento produkt nesmí být bez rady specialisty použitý pro jiné účely než je stanoveno.

1.3. PODROBNÉ ÚDAJE O DODAVATELI BEZPEČNOSTNÍHO LISTU

DODAVATEL:

PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

VIA SANTENA 1

10029 VILLASTELLONE (TORINO)

TEL: +39.01196131 FAX : +39.0119613313

OSOBA ODPOVĚDNÁ ZA BEZPEČNOSTNÍ LIST PRODUKTU:

INFORMACE O LEGISLATIVNÍ SHODĚ INFO-REGULATION.EU@PLI-PETRONAS.COM

1.4. TELEFONNÍ ČÍSLO PRO NALÉHAVÉ SITUACE

KONTAKT PRO NALÉHAVÉ SITUACE (24H/7D) :

+420 228 882 830

EVROPSKÉ ČÍSLO TÍSŇOVÉHO VOJÁNÍ 112

TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO +420 224 919 293 +420 224 915 402

ODDÍL 2: IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

2.1. KLASIFIKACE LÁTKY NEBO SMĚSI

Nařízení (ES) n. 1272/2008 (CLP)

Aquatic Chronic Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

3

NEPŘÍZNIVÉ FYZIKÁLNĚ-CHEMICKÉ EFEKTY NA LIDSKÉ ZDRAVÍ A NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ:

Žádná jiná rizika

2.2. PRVKY OZNAČENÍ

Údaje o nebezpečnosti látky nebo přípravku:

H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



Pokyny pro bezpečné nakládání:

P273 Zabraňte uvolnění do životního prostředí.

P501 Odstraňte obsah/obal podle místních/regionálních/národních předpisů.

Zvláštní nařízení:

EUH208 Obsahuje 1,3,4-Thiadiazole-2(3H)-thione, 5-(tert-dodecyldithio). Může vyvolat alergickou reakci.

Speciální opatření podle Přílohy XVII REACH následujících modifikací:

Žádná

2.3. DALŠÍ NEBEZPEČNOST

Žádné látky PBT, vPvB ani látky narušující činnost endokrinního systému nejsou přítomné v koncentraci $\geq 0,1$ %.

ODDÍL 3: SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH

3.1. LÁTKY

Nevztahuje se

3.2. SMĚSI

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Drasticky rafinované minerální a/nebo syntetické oleje, aditiva.

Nebezpečné složky ve smyslu nařízení CLP a jejich klasifikace:

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické **50.0-<70.0 %**

CAS: 64742-54-7 EC: 265-157-1 Index: 649-467-00-8

Registrační číslo: 01-2119484627-25-XXXX

Klasifikace: DECLL(*)

Zbytkové oleje (ropné), rozpouštědlem odvoskované **40.0-<50.0 %**

CAS: 64742-62-7 EC: 265-166-0

Registrační číslo: 01-2119480472-38-XXXX

Klasifikace: DECLL(*)

Drasticky rafinované parafinické minerální a syntetické oleje, Viskozita 40°C \leq 20.5 cSt ()** **1.0-<1.5 %**

CAS: Mixture EC: Mixture

Klasifikace: Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)

(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines **0.5-<0.95 %**

CAS: 1213789-63-9 EC: 627-034-4

Registrační číslo: 01-2119473797-19-XXXX

Klasifikace: Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; STOT SE 3, H335; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410, M-

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



PETRONAS

Chronic:10, M-Acute:10

1,3,4-Thiadiazole-2(3H)-thione, 5-(tert-dodecyldithio)

0.1-<0.25 %

CAS: 73984-93-7 EC: 813-543-0

Registrační číslo: 01-2120761104-64-XXXX

Klasifikace: Skin Sens. 1B, H317; Aquatic Chronic 3, H412

(*)DECLL Základové minerální oleje obsahující tento produkt jsou drasticky rafinované a obsahují podle metody IP 346 méně než 3% DMSO extraktu a nejsou proto klasifikovány jako karcinogeny podle Nařízení (EK) č. 1272/2008, poznámka L.

Klasifikace látky jako karcinogenní není povinná, jestliže lze prokázat, že látka obsahuje méně než 3 % hmotnostních látek extrahovatelných do dimethylsulfoxidu (DMSO) při stanovení postupem IP 346 „Determination of polycyclic aromatics in unused lubricating base oils and asphaltene free petroleum fractions – Dimethyl sulphoxide extraction refractive index method“ („Stanovení polycyklických aromatických látek v nepoužitých mazacích olejích a ropných frakcích bez asfalténu – metoda refrakčního indexu dimethylsulfoxidového extraktu“), Institute of Petroleum, Londýn. Tato poznámka se vztahuje pouze na některé složité látky uvedené v části 3, které vznikají při zpracování ropy.

(**) Obsahuje jednu nebo vícero následujících položek: CAS:64742-65-0; 64742-54-7; 64742-55-8; 101316-72-7; 72623-87-1; 64741-89-5 / EC: 265-169-7; 265-157-1; 265-158-7; 309-877-7; 276-738-4; 265-091-3 / Registration numbers: 01-2119471299-27-XXXX; 01-2119484627-25-XXXX; 01-2119487077-29-XXXX; 01-2119489969-06-XXXX; 01-2119474889-13-XXXX; 01-2119487067-30-XXXX

H-věty a seznam zkratk: viz hlavu 16.

ODDÍL 4: POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

4.1. POPIS PRVNÍ POMOCI

V PŘÍPADĚ KONTAKTU S POKOŽKOU:

Omýt mýdlem a proudem tekoucí vody.

Svlečte kontaminovaný oděv a obuv a opláchněte důkladně velkým množstvím vody a mýdlem.

V PŘÍPADĚ KONTAKTU S OČIMA:

Starostlivě oplachujte velkým množstvím vody po dobu alespoň 10 minut při nadzvednutých víčkách. Pokud to lze bez problémů udělat, odstraňte kontaktní čočky. Vyskytne-li se trvalá bolest a zrudnutí, vyhledejte lékařskou pomoc. Při kontaktu s horkým produktem, postižené místo důkladně opláchněte velkým množstvím vody, která odebere teplo. Ihned vyhledejte lékaře, aby zhodnotil stav očí a zařídil správné ošetření.

PŘÍ POŽITÍ:

Nevyvolávejte zvracení, aby nedošlo k nasátí do dýchacích cest. Ústa řádně vypláchněte vodou. Přivolejte lékařskou pomoc.

PŘÍ INHALACE:

Postiženou osobu přeneste na čerstvý vzduch a v případě potřeby přivolejte lékařskou pomoc.

4.2. NEJDŮLEŽITĚJŠÍ AKUTNÍ A OPOŽDĚNÉ SYMPTOMY A ÚČINKY

Podrobnosti v části 11.

4.3. POKYN TÝKAJÍCÍ SE OKAMŽITÉ LÉKAŘSKÉ POMOCI A ZVLÁŠTNÍHO OŠETŘENÍ

Podrobnosti v části 4.1.

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



ODDÍL 5: OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

5.1. HASIVA

Tento produkt nepředstavuje žádné speciální riziko požáru. V případě požáru použijte hasící přístroj pěnový, s oxidem uhličitým, suchým chemickým práškem a vodní mlhu.

Oxidy uhlíku, sloučeniny síry, dusíku, chloru, formaldehyd a produkty nedokonalého spalování.

Nepoužívejte proud vody pod vysokým tlakem. Proud vody použijte pouze na ochlazení povrchů vystavených požáru.

VHODNÝ HASICÍ PROSTŘEDEK:

Voda.

Oxid uhličitý (CO₂).

HASIVA, KTERÁ NESMĚJÍ BÝT POUŽITA Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ:

Žádný.

5.2. ZVLÁŠTNÍ NEBEZPEČNOST VYPLÝVAJÍCÍ Z LÁTKY NEBO SMĚSI

Nevdechujte spaliny: při požáru mohou vznikat škodlivé sloučeniny.

Nevdechovat výbušné plyny nebo spaliny.

Hoření produkuje těžký kouř.

HAZARDOUS COMBUSTION PRODUCTS: Oxides of carbon, compounds of sulphur, phosphorus, nitrogen and products of incomplete combustion.

5.3. POKYNY PRO HASIČE

Používejte vhodný dýchací přístroj.

Sbírejte kontaminovanou vodu použitou k hašení odděleně. Tato voda nesmí být vypouštěna do kanalizace.

Přesuňte nepoškozené nádoby z bezprostředně rizikové zóny, pokud takto lze učinit bezpečně.

ODDÍL 6: OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

6.1. OPATŘENÍ NA OCHRANU OSOB, OCHRANNÉ PROSTŘEDKY A NOUZOVÉ POSTUPY

Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze:

Zabraňte požití produktu. Použitím vhodného ochranného oděvu zabraňte styku materiálu s pokožkou a očima. Nevdechujte výpary a aerosoly.

Povrchy, na které se rozlil produkt se stanou kluzkými.

Používejte osobní ochranné vybavení.

Přesunout osoby do bezpečí.

Viz ochranná opatření pod bodem 7 a 8.

Pro pracovníky zasahující v případě nouze:

Používejte osobní ochranné vybavení.

6.2. OPATŘENÍ NA OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Nedovolte, aby se dostalo do půdy/podloží. Nedovolte, aby se dostalo do povrchových vod nebo kanalizace.

Zachytit kontaminovanou mycí vodu a pak ji zlikvidovat.

V případě úniku plynu nebo vstupu do vodních toků, půdy nebo kanalizace informovat příslušné orgány.

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



Vhodný materiál pro zachycení: absorbující materiál, organický, písek

6.3. METODY A MATERIÁL PRO OMEZENÍ ÚNIKU A PRO ČIŠTĚNÍ

Poblíž uniklého materiálu a vzniknutého odpadu nepoužívejte otevřený oheň a zdroje jiskření. Nekuřte. Unikne-li velkým množstvím, zachyťte uniklý materiál hrází, a lopatou ho přeneste do vhodných nádob pro likvidaci. Menší úniky likvidujte pomocí nasákavého materiálu. Znečištěný materiál uložte do vhodné nádoby. Znečištěný materiál zlikvidujte podle místních nebo národních předpisů.

Vhodný materiál pro zachycení: absorbující materiál, organický, písek

Omyjte velkým množstvím vody.

6.4. ODKAZ NA JINÉ ODDÍLY

Viz také bod 8 a 13.

ODDÍL 7: ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

7.1. OPATŘENÍ PRO BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ

Nepožívejte. Zabraňte delšímu nebo opakovanému kontaktu s pokožkou a kontaktu s očima. Postarejte se o přiměřené větrání, aby nedocházelo ke vzniku mlh a aerosolů. Nekuřte a nepoužívejte malé plameny; zabraňte kontaktu s jiskřením nebo jinými zdroji zážehu. Nepracujte poblíž otevřené nádoby, kde je vysoká koncentrace výparů. Během používání nejezte ani nepijte.

Vyhnete se kontaktu s kůží a očima, vdechnutí par a mlh

Nepoužívejte prázdné nádoby dříve, než budou vyčištěny

Před provedením manipulačních úkonů se ujistit, že v kontejnerech nejsou žádné zbytky neslučitelných materiálů.

Kontaminovaný oděv je třeba vyměnit ještě před vstupem do stravovacích prostorů.

Při práci s výrobkem nejezte ani nepijte.

Pro doporučené ochranné prostředky viz také bod 8.

Pokyny týkající se obecné hygieny při práci:

7.2. PODMÍNKY PRO BEZPEČNÉ SKLADOVÁNÍ LÁTEK A SMĚSÍ VČETNĚ NESLUČITELNÝCH LÁTEK A SMĚSÍ

Uchovávejte v krytém prostoru v původních, dobře uzavřených obalech, mimo zdrojů tepla a zážehu. Neskladujte pod širým nebem. Zabezpečte dobré větrání prostor a kontrolu možného úniku. Zabraňte vzniku malých plamenů, zdrojů jiskření a nahromadění statického náboje. Uchovávejte mimo dosah dětí, neponechávejte v blízkosti potravin a nápojů.

Žádná. Viz i následující paragraf č.10.

Místnosti vhodně větrané.

Třída skladování (TRGS 510, Německo): 10

7.3. SPECIFICKÉ KONEČNÉ/SPECIFICKÁ KONEČNÁ POUŽITÍ

Viz způsoby použití uvedené v Části 1.2.

ODDÍL 8: OMEZOVÁNÍ EXPOZICE/OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

8.1. KONTROLNÍ PARAMETRY

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



OEL: olejové mlhy - TLV/TWA (8 h) : 5 mg/m³ - TLV/STEL: 10 mg/m³

Limitní hodnoty expozice PNEC

(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines

CAS: Cesta expozice: Sladká voda; PNEC Omezit: 0.376 mg/kg
1213789-63-9

Cesta expozice: Sedimenty v mořské vodě; PNEC Omezit: 3.76 mg/kg

Cesta expozice: Půda (zemědělská); PNEC Omezit: 10 mg/kg

Odvozená bezužinková úroveň. (DNEL)

(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines

CAS: Cesta expozice: Vdechováním lidí; Frekvence expozice: Dlouhodobá, místní účinky
1213789-63-9 Průmyslový pracovník: 1 mg/m³
Poznámky: Skin irritation

Cesta expozice: Ústy lidí; Frekvence expozice: Dlouhodobá, systémové účinky

Spotřebitel: 0.04 mg/kg

Poznámky: Repeated dose toxicity

Cesta expozice: Vdechováním lidí; Frekvence expozice: Dlouhodobá, systémové účinky

Průmyslový pracovník: 0.38 mg/m³

Poznámky: Repeated dose toxicity

Cesta expozice: Vdechováním lidí; Frekvence expozice: Dlouhodobá, systémové účinky

Spotřebitel: 0.035 mg/m³

Cesta expozice: Vdechováním lidí; Frekvence expozice: Krátkodobá, místní účinky

Průmyslový pracovník: 1 mg/m³

Poznámky: Skin irritation

8.2. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE

TECHNICKÁ PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ:

Pomocí místní ventilace/odtahu anebo jiných vhodných opatření zabraňte vzniku a rozptýlení mlh a aerosolů. V případě potřeby proveďte všechna potřebná opatření, aby nedošlo k imisi produktu v životním prostředí (např. systémy na vhánění vzduchu, zachytňné nádrže,...).

OCHRANA OČÍ:

Chemické ochranné brýle a obličejový štít v případě stříkání oleje.

OCHRANA POKOŽKY:

Používejte vhodný ochranný oděv (další informace najdete v CEN-EN 14605); v případě silné kontaminace jej ihned svlékněte a před dalším použitím vyperte.

Dodržujte primeranú osobnú hygienu.

OCHRANA RUKOU:

Používejte vhodné ochranné rukavice (např. neoplenové, z nitrilové pryže). Rukavice se musí vyměnit kdykoli vykazují známky opotřebení. O typu rukavic a délku jejich používání rozhodne zaměstnavatel s ohledem na způsob zpracování, DPI legislativu a doporučení výrobce. Rukavice používejte pouze s čistýma rukama.

OCHRANA DÝCHÁNÍ:

Za normálních podmínek používání žádné nejsou potřebné. Pokud jsou překročeny doporučené expoziční limity, používejte schválený celoobličejový respirátor s filtrem proti organickým parám.

OMEZOVÁNÍ EXPOZICE ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



S odkazem na technické bezpečnostní opatření a části 6.2, 6.3, 7.2, 12 a 13.

ODDÍL 9: FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1. INFORMACE O ZÁKLADNÍCH FYZIKÁLNÍCH A CHEMICKÝCH VLASTNOSTECH

CHEMICKO FYZIKÁLNÍ VLASTNOSTI

	HODNOTA	METODA
SKUPENSTVÍ	KAPALINA	
VZHLED A BARVA	VISKÓZNÍ JANTAROVÝ	
PACH	NEVZTAHUJE SE	
PRÁH ZÁPACHU	NEVZTAHUJE SE	
PH	NEVZTAHUJE SE	
BOD TÁNÍ /BOD TUHNUTÍ	NEVZTAHUJE SE	
POČÁTEČNÍ BOD VARU A ROZMEZÍ VARU	>300 °C (572 °F)	(ASTM D2887)
BOD VZPLANUTÍ	>202 °C (396 °F)	(ASTM D92)
HORNÍ/DOLNÍ HOŘLAVOST NEBO MEZNÍ HODNOTY VÝBUŠNOSTI	NEVZTAHUJE SE	
HUSTOTA PAR	NEVZTAHUJE SE	
TLAK PÁRY	NEVZTAHUJE SE	
HUSTOTA	0.8832 g/cm ³	(ASTM D4052)
ROZPUSTNOST VE VODĚ	NEMÍSITELNÝ	
ROZPUSTNOST V OLEJI	NEVZTAHUJE SE	
ROZDĚLOVACÍ KOEFICIENT (N-OKTANOL/VODA)	NEVZTAHUJE SE	
TEPLOTA SAMOVZNÍCENÍ	NEVZTAHUJE SE	
TEPLOTA ROZKLADU	NEVZTAHUJE SE	
KINEMATICKÁ VISKOZITA PŘI 100° C	NEVZTAHUJE SE	
KINEMATICKÁ VISKOZITA PŘI 40° C	120.4 cSt	(ASTM D445)
VÝBUŠNÉ VLASTNOSTI	NEVZTAHUJE SE	
OKYSLIČOVACÍ VLASTNOSTI	NEVZTAHUJE SE	
ZÁPALNOST TUHÝCH LÁTEK/PLYNŮ	NEVZTAHUJE SE	
CHARAKTERISTIKY ČÁSTIC:		
PARTICLE SIZE:	NEVZTAHUJE SE	
VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS (VOC) CONTENT:	Nevztahuje se	

ODDÍL 10: STÁLOST A REAKTIVITA

10.1. REAKTIVITA

Důkladně si přečtěte informace uvedené v jiných částech kapitoly 10.

10.2. CHEMICKÁ STABILITA

Tento produkt je stabilní za normálních podmínek používání.

10.3. MOŽNOST NEBEZPEČNÝCH REAKCÍ

Neočekává se za normálních podmínek používání.

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



10.4. PODMÍNKY, KTERÝM JE TŘEBA ZABRÁNIT

Tento produkt nepřibližujte ke zdrojům tepla. V každém případě jej nevystavujte teplotám nad teplotu vznícení.

10.5. NESLUČITELNÉ MATERIÁLY

Silná oxidační činidla, tvrdé kyseliny a báze.

10.6. NEBEZPEČNÉ PRODUKTY ROZKLADU

Oxidy uhlíku, sloučeniny síry, fosforu, dusíku a sirovodíku.

ODDÍL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

11.1. INFORMACE O TŘÍDÁCH NEBEZPEČNOSTI VYMEZENÝCH V NAŘÍZENÍ (ES) Č. 1272/2008

AKUTNÍ TOXICITA:

Tento produkt není zařazen do této třídy nebezpečnosti.

Při požití malých dávek je poškození nepravděpodobné, u velkých dávek může mít účinek gastrointestinální trakt.

LEPTÁNÍ NEBO PODRÁŽDĚNÍ KŮŽE:

Tento produkt není zařazen do této třídy nebezpečnosti. Nicméně dlouhodobý nebo opakovaný kontakt s kůží může způsobit podráždění nebo dermatitidu.

VÁŽNÉ POŠKOZENÍ ZRAKU NEBO PODRÁŽDĚNÍ OČÍ:

Tento produkt není zařazen do této třídy nebezpečnosti. Nicméně přímý kontakt může způsobit mírné podráždění.

RESPIRAČNÍ SENZIBILIZACE:

Tento produkt není zařazen do této třídy nebezpečnosti.

SENZIBILIZACE KŮŽE:

Produkt obsahuje senzibilující látky, ale není jako takový klasifikován. Produkt není dráždivý, ale delší, anebo opakovaný kontakt může způsobit podráždění nebo dermatitidu.

Alergický ekzém se může u člověka objevit nikoliv okamžitě, ale až po několika dnech nebo při častějším a delším vystavení se výrobku.

Pokud dojde k přecitlivění, i po expozici velice malému množství materiálu, může dojít k výskytu opuchlin nebo vyrážky.

MUTAGENITA V ZÁRODEČNÝCH BUŇKÁCH:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

KARCINOGENITA:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

REPRODUKČNÍ TOXICITA:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

TOXICITA PRO SPECIFICKÉ CÍLOVÉ ORGÁNY (STOT) – JEDNORÁZOVÁ EXPOZICE:

Tento produkt není zařazen do této třídy nebezpečnosti. Nicméně vdechování mlhy a výparů vznikajících

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



při vyšších teplotách může někdy způsobit podráždění dýchacích cest.

TOXICITA PRO SPECIFICKÉ CÍLOVÉ ORGÁNY (STOT) – OPAKOVANÁ EXPOZICE:

Tento produkt není zařazen do této třídy nebezpečnosti.

RIZIKO PŘI VDECHNUTÍ:

Tento produkt není zařazen do této třídy nebezpečnosti.

Toxikologické informace o směsi:

Nejsou k dispozici toxikologické údaje o přípravku. Je tudíž nutné mít na paměti koncentraci jednotlivých látek, za účelem hodnocení toxikologických účinků vyplývajících z vystavení se přípravku.

Toxikologické informace o hlavních složkách výrobku:

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

CAS: 64742- a) akutní toxicita LD50 Ústní Krysa > 5000 mg/kg
54-7

LD50 Pokožka Králík > 2000 mg/kg

LC50 Inhalace Krysa > 5.53 mg/l

b) žíravost/dráždivost pro kůži Dráždivý na pokožku Králík - Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

c) vážné poškození očí/podráždění očí Dráždící oči Králík - Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

d) senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže Sensitizace pokožky Králík - Žádná data k dispozici

Pokud není uvedeno jinak, dále uvedené údaje požadované v nařízení (EU)2020/878 se musí chápat jako není určeno.

a) akutní toxicita

b) žíravost/dráždivost pro kůži

c) vážné poškození očí/podráždění očí

d) senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže

e) mutagenita v zárodečných buňkách

f) karcinogenita

g) toxicita pro reprodukci

h) toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

k) generační dynamika otravy, metabolismus a dělení informace

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



i) toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

j) nebezpečnost při vdechnutí

11.2. INFORMACE O DALŠÍ NEBEZPEČNOSTI

Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému:

Žádné látky narušující činnost endokrinního systému nejsou přítomné v koncentraci $\geq 0,1$ %

ODDÍL 12: EKOLOGICKÉ INFORMACE

12.1. TOXICITA

Ekotoxikologické informace

Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Seznam Eco-toxikologických vlastností produktu

SLOŽKA

EKOTOX. INFO

TUTELA TRANSMISSION
W90 M-DA

a) Akutní toxicita ve vodním prostředí: EL50 Daphnia Daphnia Magna = 30.8 mg/L 48h OECD TG202 - Test data from similar mixture (supplier)

a) Akutní toxicita ve vodním prostředí: LL50 Fish Oncorhynchus mykiss = 40.6 mg/L 96h OECD TG203 - Test data from similar mixture (supplier)

a) Akutní toxicita ve vodním prostředí: EL50 Algae Pseudokirchneriella subcapitata = 29.2 mg/L 72h OECD TG201 - Test data from similar mixture (supplier)

Seznam složek s ekotoxikologickými vlastnostmi

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

CAS: 64742-54-7 a) Akutní toxicita ve vodním prostředí: LC50 Fish Pimephales promelas > 100 mg/L 96h

b) Chronická toxicita ve vodním prostředí: NOELR – Není zjištěn účinek úrovně zatížení Oncorhynchus mykiss ≥ 1000 mg/L

(Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines

CAS: 1213789-63-9 a) Akutní toxicita ve vodním prostředí: LD50 Fish Pimephales promelas = 0.11 mg/L 96h

a) Akutní toxicita ve vodním prostředí: EC50 Daphnia = 0.011 mg/L 48h

b) Chronická toxicita ve vodním prostředí: NOEC Daphnia = 0.013 mg/L

Žádné látky narušující činnost endokrinního systému nejsou přítomné v koncentraci $\geq 0,1$ %

12.2. PERZISTENCE A ROZLOŽITELNOST

Data o biorozložitelnosti produktu nejsou dostupná.

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



12.3. BIOAKUMULAČNÍ POTENCIÁL

Nedostupné.

12.4. MOBILITA V PŮDĚ

Protože rozptýlení v prostředí může způsobit kontaminaci environmentální matrice (půda, spodní vrstva půdy, povrchová a spodní voda). Nevypouštějte do životního prostředí.

12.5. VÝSLEDKY POSOUZENÍ PBT A VPVB

Látky vPvB: Žádné - Látky PBT: Žádné

Neexistují žádné PBT komponenty.

12.6. VLASTNOSTI VYVOLÁVAJÍCÍ NARUŠENÍ ČINNOSTI ENDOKRINNÍHO SYSTÉMU

V koncentracích $\geq 0,1$ % nejsou přítomny žádné endokrinní disruptory

12.7. JINÉ NEPŘÍZNIVÉ ÚČINKY

Není známý žádný účinek.

ODDÍL 13: POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

13.1. METODY NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Zabraňte kontaminaci půdy, kanalizace a povrchových vod. Nevypouštějte do kanalizace, tunelů a vodních toků. Postupujíc v souladu s místními a národními předpisy nechte zlikvidovat osobou/firmou pověřenou likvidací odpadu.

Tento produktu nutné považovat za zvláštní odpad a klasifikovat jej podle Směrnice 2008/98/ES o odpadech a příbuzných předpisech.

Pokud je to možné provést znovuvyužití. Jednat podle platných místních a státních směrnic.

ODDÍL 14: INFORMACE PRO PŘEPRAVU

Zboží není nebezpečné v souladu s normou o dopravě.

14.1. UN ČÍSLO NEBO ID ČÍSLO

N/A

14.2. OFICIÁLNÍ (OSN) POJMENOVÁNÍ PRO PŘEPRAVU

ADR-Technický název pro přepravu: N/A

IATA-Technický název: N/A

IMDG-Technický název: N/A

14.3. TŘÍDA/TŘÍDY NEBEZPEČNOSTI PRO PŘEPRAVU

ADR-Silniční: N/A

IATA-Třída: N/A

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



IMDG-Třída: N/A

14.4. OBALOVÁ SKUPINA

ADR-Obalová skupina: N/A

IATA-Obalová skupina: N/A

IMDG-Obalová skupina: N/A

14.5. NEBEZPEČNOST PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Množství toxických přísad: 0.00

Množství velmi toxických přísad: 0.00

Látka znečišťující moře: Ne

Environmentální kontaminant: Ne

IMDG-EMS: N/A

14.6. ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO UŽIVATELE

Silniční a železniční doprava (ADR-RID, Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí -
Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí):

ADR-Štítek: N/A

ADR - Identifikační číslo nebezpečnosti: N/A

ADR-Zvláštní opatření: N/A

ADR-Restriktivní kód pro přepravu v tunelu: N/A

Letecká doprava (IATA - Mezinárodní asociace leteckých dopravců)

IATA-Osobní letadlo: N/A

IATA-Nákladní letadlo: N/A

IATA-Štítek: N/A

IATA - sekundární nebezpečí: N/A

IATA-Erg: N/A

IATA-Zvláštní opatření: N/A

Námořní přeprava (IMDG - Mezinárodní námořní přeprava nebezpečných věcí)

IMDG-Kód uložení: N/A

IMDG-Poznámka uložení: N/A

IMDG - sekundární nebezpečí: N/A

IMDG-Zvláštní opatření: N/A

14.7. NÁMOŘNÍ HROMADNÁ PŘEPRAVA PODLE NÁSTROJŮ IMO

Nevztahuje se

ODDÍL 15: INFORMACE O PŘEDPÍSECH

15.1 NAŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI, ZDRAVÍ A ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ/SPECIFICKÉ PRÁVNÍ PŘEDPISY TÝKAJÍCÍ SE LÁTKY NEBO SMĚSI

Nařízení (EK) č. 1272/2008 s celou související národní a evropskou legislativou – o klasifikaci, označování a balení látek a směsí – následných úprav vyvolaných technickým a vědeckým pokrokem.

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



Nařízení (EK) č. 790/2009 doplněné z důvodů technického a vědeckého pokroku, Nařízení (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí

Nařízení (EK) č. 1907/2006, se všemi národními a příbuznou evropskou legislativou – týkajícími se registrace, hodnocení, schvalování a platných omezení chemikálií (REACH)

Nařízení (EÚ) č. 878/2020 doplňující Nařízení (EK) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, autorizaci a omezeních platných pro chemikálie (REACH)

Směrnice 89/391/EC, 89/654/EC, 89/655/EC, 89/656/EC, 90/269/EC, 90/270/EC, 90/394/EC, 90/679/EC a následné aktualizace spolu s národními verzemi o zlepšení bezpečnosti a zdraví pracovníků.

Směrnice 98/24/ES a následné aktualizace spolu s národními verzemi o bezpečnosti a ochraně zdraví pracovníků při ohrožení chemickými látkami.

Směrnice 1991/156/EC a následné aktualizace spolu s národními verzemi legislativy o odpadech.

ES směrnice a národní legislativa o ochraně životního prostředí (vzduch, voda a půda)

Směrnice 648/2004/ES o detergentech

Směrnice 2012/18/ES, spolu s národními verzemi o kontrole nejvýznamnějších ohrožení nehodami, souvisejícími s nebezpečnými látkami.

NAŘÍZENÍ (EU) N. 286/2011 (ATP 2 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 618/2012 (ATP 3 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 487/2013 (ATP 4 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 944/2013 (ATP 5 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 605/2014 (ATP 6 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2015/1221 (ATP 7 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2016/918 (ATP 8 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2016/1179 (ATP 9 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2017/776 (ATP 10 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2018/669 (ATP 11 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2018/1480 (ATP 13 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2019/521 (ATP 12 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2020/217 (ATP 14 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2020/1182 (ATP 15 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2021/643 (ATP 16 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2021/849 (ATP 17 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2022/692 (ATP 18 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2023/707

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2023/1434 (ATP 19 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2023/1435 (ATP 20 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 2024/197 (ATP 21 CLP)

OMEZENÍ VZTAHUJÍCÍ SE NA VÝROBEK NEBO OBSÁHNUTÉ LÁTKY PODLE PŘÍLOHY XVII NAŘÍZENÍ (ES) 1907/2006 (REACH) A NÁSLEDUJÍCÍCH MODIFIKACÍ:

Omezení v souvislosti s výrobkem: 3

Omezení v souvislosti s obsaženými látkami: ŽÁDNÁ

USTANOVENÍ SMĚRNICE 2012/18/EU (SEVESO III):

Nevztahuje se

NAŘÍZENÍ (EU) Č. 649/2012 (NAŘÍZENÍ PIC)

Nejsou uvedeny žádné látky

NĚMECKÉ TRÍDY NEBEZPEČNOSTI VODY.

Nevztahuje se

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



LÁTKY SVHC:

Žádné látky SVHC nejsou přítomné v koncentraci $\geq 0,1\%$.

15.2. POSOUZENÍ CHEMICKÉ BEZPEČNOSTI

Nebylo provedeno žádné posouzení chemické bezpečnosti pro směs.

ODDÍL 16: DALŠÍ INFORMACE

Karta splňuje kriteria Nařízení (EÚ) č. 878/2020 jakož i Nařízení (EK) č.1272/2008 ve znění následných úprav.

Tento dokument vyhotovila kompetentní osoba, která k tomu byla vhodně zaškolená

Tento produkt nesmí být bez předchozí konzultace s dodavatelem (Technické oddělení) používán pro jiné účely, než pro které je určen

Tento list vynuluje a nahrazuje veškerá předcházející vydání.

Tento produkt musí být uchováván, manipulován a používán v souladu se zásadami správné průmyslové hygieny a platnými zákony.

Zde uvedené informace se zakládají na našich aktuálních znalostech a popisují produkt z hlediska bezpečnostních požadavků. Nesmí být proto považovány za jakoukoli záruku specifických vlastností.

Popis k hlavičce 3, H-upozornění:

KÓD	POPIS
H302	Zdraví škodlivý při požití.
H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H314	Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
H317	Může vyvolat alergickou kožní reakci.
H318	Způsobuje vážné poškození očí.
H335	Může způsobit podráždění dýchacích cest.
H373	Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.
H400	Vysoce toxický pro vodní organismy.
H410	Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
H412	Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

KÓD	TŘÍDA A KATEGORIE NEBEZPEČNOSTI	POPIS
3.1/4/Oral	Acute Tox. 4	Akutní toxicita (orální), Kategorie 4
3.10/1	Asp. Tox. 1	Nebezpečná při vdechnutí, Kategorie 1
3.2/1B	Skin Corr. 1B	Žíravost pro kůži, Kategorie 1B
3.3/1	Eye Dam. 1	Vážné poškození očí, Kategorie 1
3.4.2/1B	Skin Sens. 1B	senzibilizaci kůže, Kategorie 1B
3.8/3	STOT SE 3	Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice, Kategorie 3
3.9/2	STOT RE 2	Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice, Kategorie 2
4.1/A1	Aquatic Acute 1	Akutní nebezpečnost pro vodní prostředí, Kategorie 1
4.1/C1	Aquatic Chronic 1	Chronická (dlouhodobá) nebezpečnost pro vodní prostředí, Kategorie 1

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



PETRONAS

4.1/C3 Aquatic Chronic 3 Chronická (dlouhodobá) nebezpečnost pro vodní prostředí, Kategorie 3

Klasifikace a postupy použité k odvození klasifikace směsi podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]:

KLASIFIKACE PODLE NAŘÍZENÍ POSTUP KLASIFIKACE (ES) Č. 1272/2008

Aquatic Chronic 3, H412

Metoda výpočtu

Legenda zkratk a akronymů používaných v bezpečnostním listu:

ACGIH: Americká konference vládních průmyslových hygieniků

ADR: Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečného nákladu po silnici.

AND: Evropská dohoda o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí po vnitrozemských vodních cestách

ATE: Odhad akutní toxicity

ATEmix: odhad akutní toxicity (Směsi)

BCF: Biologický koncentrační faktor

BEI: Biologický expoziční index

BOD: Biochemická spotřeba kyslíku

CAS: Chemical Abstracts Service (divize American Chemical Society).

CAV: Toxikologické centrum

CE: Evropské společenství

CLP: Klasifikace, označování, balení.

CMR: Karcinogenní, mutagenní a toxické pro reprodukci

COD: Chemická spotřeba kyslíku

COV: Těkavá organická sloučenina

CSA: Posouzení chemické bezpečnosti

CSR: Zpráva o chemické bezpečnosti

DMEL: Odvozená minimální úroveň účinku

DNEL: Odvozená bezúčinková úroveň.

DPD: Směrnice o nebezpečných přípravcích

DSD: Směrnice o nebezpečných látkách

EC50: Polovina maximální účinné koncentrace

ECHA: Evropská agentura pro chemické látky

EINECS: Evropský seznam stávajících komerčních chemických látek.

ES: Scénář expozice

GefStoffVO: Předpis o nebezpečných látkách, Německo.

GHS: Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek.

IARC: Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny

IATA: Mezinárodní asociace pro leteckou dopravu (International Air Transport Association)

IATA-DGR: Směrnice nebezpečného zboží "Mezinárodní asociace pro leteckou dopravu" (IATA).

IC50: polovina maximální inhibiční koncentrace

ICAO: Mezinárodní organizace pro civilní letectví.

ICAO-TI: Technické pokyny "Mezinárodní organizace pro civilní letectví" (ICAO).

IMDG: Mezinárodní námořní kodex nebezpečného nákladu.

INCI: Mezinárodní názvosloví kosmetických složek.

IRCCS: Vědecký ústav pro výzkum, hospitalizaci a zdravotnictví

KAFH: Keep away from heat

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION W90 M-DA

Štítek o bezpečnosti z 15/4/2026

revize 4



KSt: Koeficient výbuchu.

LC50: Letální koncentrace, pro 50 procent testované populace.

LD50: Letální dávka, pro 50 procent testované populace.

LDLo: Spodní letální dávka

N.A.: Nedá se aplikovat

N/A: Nedá se aplikovat

N/D: Není definováno/Není k dispozici

NA: Není k dispozici

NIOSH: Národní ústav pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci

NOAEL: Bez pozorovaného nepříznivého účinku

OSHA: Bezpečnost a ochrana zdraví při práci

PBT: Perzistentní, bioakumulační a toxické

PGK: Pokyny pro balení

PNEC: Předpokládaná bezúčinková koncentrace.

PSG: Cestující

RID: Nařízení o mezinárodní přepravě nebezpečného nákladu po železnici.

STEL: Limit krátkodobé expozice.

STOT: Specifický cíl organové toxicity

TLV: Prahová hodnota.

TWATLV: Prahová hodnota pro časově vážený průměr 8 hodin denně. (ACGIH Standard).

vPvB: Velmi perzistentní, velmi bioakumulační

WGK: Německé třídy nebezpečnosti vody.

Pozměněné odstavce ve srovnání s předešlou revizí:

- Štítek o bezpečnosti
- ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku
- ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti
- ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru
- ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku
- ODDÍL 7: Zacházení a skladování
- ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky
- ODDÍL 10: Stálost a reaktivita
- ODDÍL 11: Toxikologické informace
- ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování
- ODDÍL 14: Informace pro přepravu
- ODDÍL 15: Informace o předpisech